

# TRONIC®



## MINI DESK FAN TRTVA 6 A1

## MINI-TISCHVENTILATOR TRTVA 6 A1

## MINI VENTILATEUR DE TABLE TRTVA 6 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

### MINI DESK FAN

Operating and Safety Instructions

(FR) (BE) (CH)

### MINI VENTILATEUR DE TABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

### MINI-VENTILATORE DA TAVOLO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(DE) (AT) (BE) (CH)

### MINI-TISCHVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### MINI-TAFELVENTILATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(ES)

### MINI VENTILADOR DE MESA

Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 507892\_2507





GB IE NI MT

Before reading, fold out the page with the images and familiarise yourself with all the features of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

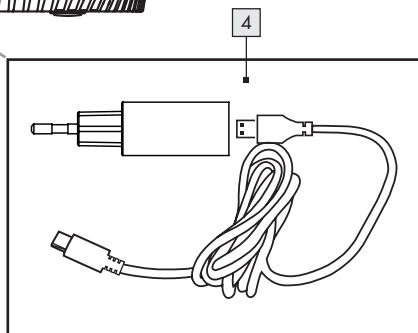
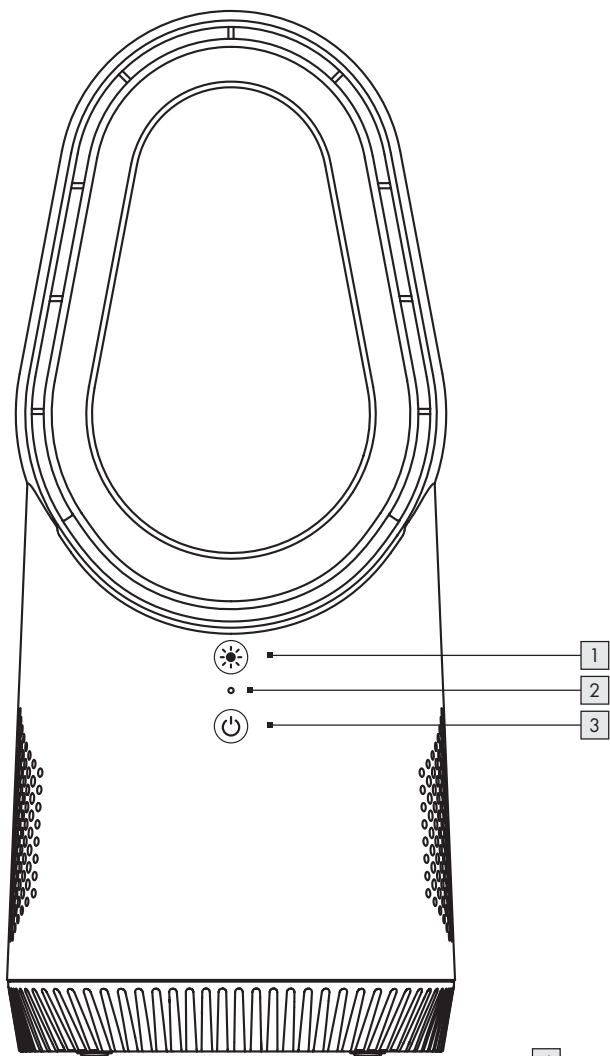
IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.




ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

GB/IE/NI/MT	Operation and Safety Instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	45
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	55





<b>1. Introduction</b> .....	6
1.1 Intended Use .....	6
1.2 Scope of Delivery .....	6
1.3 Equipment .....	6
1.4 Technical Data .....	6
<b>2. Safety Instructions</b> .....	8
2.1 General Safety Instructions .....	9
<b>3. Preliminary Measures prior to Starting Up</b> .....	10
3.1 Device Installation .....	10
<b>4. Starting Up</b> .....	10
4.1 Standby mode .....	10
4.2 Switch on the unit  .....	10
4.3 Switch off the unit  .....	10
4.4 Select fan speeds .....	11
4.5 LED atmospheric light function  .....	11
<b>5. Maintenance, Cleaning and Storage</b> .....	11
<b>6. Disposal</b> .....	11
<b>7. ROWI Germany GmbH Warranty</b> .....	12
<b>8. Service</b> .....	13

# MINI DESK FAN TRTVA 6 A1

## 1. Introduction

We congratulate you on your new device purchase. You have thus opted for a high quality product. These Directions for Use are an integral part of this product. They contain important information for safety, use and disposal. Prior to the product use, make yourself familiar with all instructions for use and safety. Use the product only as described and only for the specified fields of use. If you hand on the product to third parties, also hand over all the product documents.

### 1.1 Intended Use

This unit is suitable for circulating air in dry indoor spaces. Any other use or modification of the unit is considered improper and involves a considerable risk of accident. We accept no liability for damage resulting from improper use. The unit is intended for private use only and not for commercial use.

### 1.2 Scope of Delivery

- 1 Mini Desk fan
- 1 Power adapter + USB cable with USB-A and C connection
- 1 Instruction manual

### 1.3 Equipment

#### Fan

- 1 Ambience button
- 2 Indicator light
- 3 On/Off button
- 4 Power adapter + USB cable with USB-A and C connection

## 1.4 Technical Data

Input voltage: 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Power consumption: 6 W

### Mains adapter LD050200EU (only for use with Mini Desk fan TRTVA 6 A1)

Input voltage: 100-240 V~  
Input current: 0.6 A  
Rated frequency: 50/60 Hz  
Output power: 10 W  
Protection class:  $\square$   
Mains cable length: 1.2 m

### ErP table of the device:

Designation	Symbol	Value	Unit
Maximum volume flow	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Fan Power consumption	P	4,4	W
Service ratio	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Power consumption in standby mode	P <sub>SB</sub>	0,13	W
Fan Sound power level	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Maximum air speed	c	2,32	m/s
Seasonal electricity consumption	Q	1,55	kWh/a
Measurement standard for determining service ratio	IEC 60879:2019		









ROWI Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst | Germany

## ErP table of the adapter:

Information published
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Model identifier: <b>LD050200EU</b>

Information published	Value and precision	Unit
Input voltage	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Input AC frequency	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Output voltage	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Output current	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Output power	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Average active efficiency	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Efficiency at low load (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
No-load power consumption	<b>0,080</b>	<b>W</b>

## Explanations of all symbols:

	For indoor use only
	Protection class II
	This product complies with the requirements of the applicable European directives.
	See disposal
	Indication of polarity (USB)
<b>IP20</b>	Touch protection for solid objects with a diameter of more than 12.5 mm. No protection against water.
	Short-circuit proof safety transformer
	Do not use if the mains adapter is damaged.
	Switching power supply
	Energy efficiency according to DOE Level VI standard
<b>SELV</b>	safety extra-low voltage
<b>ta 30 °C</b>	The mains adapter is suitable for an ambient temperature of up to 30 °C

## 2. Safety Instructions



**Please read all safety information and instructions.**



Failure to comply with the safety instructions and precautions may result in serious injury and/or property damage.

**For future reference, keep all safety instructions and precautions in a safe place!**



**Danger to life by electrical current!**

Contacting the live cables or components is dangerous to your life!

- Do not use the appliance if the mains adapter or plug is damaged.
- Never open the housing of the unit. If live connections are touched and/or the electrical and mechanical construction is changed, there is a risk of electric shock!
- Before connecting the unit, compare the connection data on the type plate (voltage and frequency) with the data of your electrical network. Make sure that the data match so that no damage occurs to the unit.
- Make sure that the mains adapter is undamaged and not laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- Make sure that the mains adapter is not bent or pinched.
- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can cause considerable danger to the user.

## 2.1 General Safety Instructions

- Check the unit for external, visible damage before use. Do not operate a damaged or dropped unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Check the item for completeness and function before commissioning.
- Do not operate a dropped unit.
- Do not use the product if you notice any visible damage.
- The unit must be placed on a firm, flat and level floor.
- Only have repairs to the unit carried out by authorised specialist companies or customer service. Improper repairs can cause considerable danger to the user. In addition, the warranty claim will expire.
- Defective components may only be replaced with original spare parts. Only these parts guarantee that the safety requirements are met.
- Protect the unit from moisture and the ingress of liquids.
- Only pull the mains adapter out of the socket by the plug.
- Do not operate the appliance near naked flames.
- Do not place the unit directly below or above a wall socket.
- In the event of malfunctions and during thunderstorms, pull the mains plug out of the socket.

- Only operate the unit with the mains cable fully unwound. Never wrap the mains cable around the appliance. Make sure that the mains cable does not come into contact with hot surfaces. Lay the cable in such a way that you cannot trip over it.
- The unit may only be operated with the supplied power supply unit (model LD050200EU).
- No user action is required to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to the correct frequency or voltage.

### 3. Preliminary Measures prior to Starting Up

#### 3.1 Device Installation

- Remove all packaging material and all transport bracing from the device.

For a safe and trouble-free running of the device, choose the installation location which meets the following requirements:


- The floor should be firm, flat and horizontal.
- Minimum distances of 30 cm to the side, 30 cm to the top, 30 cm to the rear and 1 m to the front must be maintained from the enclosure.
- Do not place the unit in a hot, wet or very humid environment.
- The socket must be easily accessible so that the mains connection cable can be easily disconnected if necessary.
- Temperature range: from 0 to +40 °C
- Air humidity (no condensation): 5-75 %

### 4. Starting Up


#### 4.1 Standby mode

- Plug the USB-A connection of the USB cable into the power adapter **4** and then connect the USB-C connection to the device. You can now plug the power adapter into the socket. The device is now supplied with power. A short signal tone sounds and the indicator light **2** flashes green 3 times.





#### 4.2 Switch on the unit

- Press the on/off button  **3** to switch the product on. The appliance starts directly in ventilation level "1" when first switched on - the indicator light **2** lights up white.





#### 4.3 Switch off the unit

- To switch the appliance back to standby mode after operation, press the On/Off button  **3** up to the max. fan level + 1 more time. The fan switches off and the indicator light **2** goes out.


## 4.4 Select fan speeds

- To switch between the fan speeds, press the On/Off button  3 repeatedly until you reach the desired speed 1, 2 or 3 (speed 1 indicator light  white; speed 2 indicator light  blue; speed 3 indicator light  green).
- The desired ventilation level is adopted directly.

## 4.5 LED atmospheric light function

- Press the ambience button  1 to start the atmospheric light function. This works inside and outside ventilation mode.
- Press the ambience button  1 repeatedly to obtain the desired colour scheme (white, blue, green, red, purple).
- After reaching the colour purple, press the ambience button  1 again to switch to the colour change. The colours change automatically in the RGB colour space after a few seconds, starting with orange.
- To end the atmospheric light function, press the ambience button  1 again after reaching the colour change.

## 5. Maintenance, Cleaning and Storage

- Always unplug the mains adapter  4 when the appliance is not in use and before any cleaning or in case of malfunctions!
- Only clean the appliance when it is switched off and cold.
- Make sure that no moisture enters the unit during cleaning to avoid irreparable damage to the unit.
- Only clean the housing with a dry, soft cloth. Never use abrasive and/or scratching cleaning agents.
- Remove dust deposits from the unit with a Hoover.
- Store the unit in a dry environment.

## 6. Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at your local recycling centres.



These logos are only valid for Spain.



The Triman logo is valid in France only.



**This product is subject to the European Directive 2012/19/EU.** Do not dispose of the product in household waste, but via municipal collection points for material recycling! Further information on how to dispose of the discarded device can be obtained from your local authority or city council.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Observe the labelling of the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: Plastics/20-22: Paper and cardboard/80-98: Composites.

## 7. ROWI Germany GmbH Warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries or those made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 507892\_2507) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



At [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) you can download this manual as well as many other manuals, product videos and installation software. This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and allow you to open your operating instructions simply by entering the article number (IAN 507892\_2507).

## 8. Service

If any problems occur during use of your ROWI Germany product, please proceed as follows:

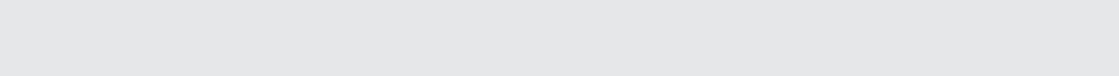
### Contact us

You can contact the service team of ROWI Germany at:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
GERMANY  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(free call from a German landline)

**IAN 507892\_2507**

Most problems can be resolved with the skilled technical support of our Service Team.



<b>1. Einleitung</b> .....	16
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	16
1.2 Lieferumfang .....	16
1.3 Ausstattung .....	16
1.4 Technische Daten .....	16
<b>2. Sicherheitshinweise</b> .....	18
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	19
<b>3. Vor der Inbetriebnahme</b> .....	20
3.1 Gerät aufstellen .....	20
<b>4. Inbetriebnahme</b> .....	20
4.1 Standby-Modus .....	20
4.2 Gerät einschalten  .....	20
4.3 Gerät ausschalten  .....	20
4.4 Ventilatorstufen auswählen .....	21
4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion  .....	21
<b>5. Wartung, Reinigung und Lagerung</b> .....	21
<b>6. Entsorgung</b> .....	21
<b>7. Garantie der ROWI Germany GmbH</b> .....	22
<b>8. Service</b> .....	23

# MINI-TISCHVENTILATOR TRTVA 6 A1

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### 1.2 Lieferumfang

- 1 Mini-Tischventilator
- 1 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss
- 1 Bedienungsanleitung

### 1.3 Ausstattung

#### Ventilator

- 1 Ambiente-Taste
- 2 Kontrollleuchte
- 3 Ein-/Aus-Taste
- 4 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss

### 1.4 Technische Daten

Eingangsspannung: 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Leistungsaufnahme: 6 W

#### Netzadapter LD050200EU (nur zur Verwendung mit dem Mini-Tischventilator TRTVA 6 A1)

Eingangsspannung: 100-240 V~  
Eingangsstrom: 0,6 A  
Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz  
Ausgangsleistung: 10 W  
Schutzklasse:   
Netzkabellänge: 1,2 m

#### ErP-Tabelle des Gerätes:

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Ventilator Leistungsaufnahme	P	4,4	W
Serviceverhältnis	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>sb</sub>	0,13	W
Ventilator Schallleistungspegel	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,32	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	Q	1,55	kWh/a
Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH  
 Werner-von-Siemens-Str. 27  
 76694 Forst | DEUTSCHLAND

### ErP-Tabelle des Adapters:

Veröffentlichte Angaben
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Modellkennung: <b>LD050200EU</b>

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Eingangsspannung	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Eingangswechselstromfrequenz	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Ausgangsspannung	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Ausgangsstrom	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Ausgangsleistung	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Effizienz bei geringer Last (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
Leistungsaufnahme bei Nulllast	<b>0,080</b>	<b>W</b>

### Erläuterungen zu allen Symbolen:

	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Schutzklasse II
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.
	Siehe Entsorgung
	Angabe der Polarität (USB)
<b>IP20</b>	Berührungsschutz für feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm. Kein Schutz vor Wasser.
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Nicht Verwenden wenn der Netzadapter beschädigt ist.
	Schaltnetzteil
	Energieeffizienz nach DOE Level VI Standard
<b>SELV</b>	Schutzkleinspannung
<b>ta 30 °C</b>	Der Netzadapter ist für eine Umgebungstemperatur bis zu 30 °C geeignet

## 2. Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**



**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

## 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.
- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzadapter nur am Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil (Modell LD050200EU) betrieben werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.

### 3. Vor der Inbetriebnahme

#### 3.1 Gerät aufstellen

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:


- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5-75 %

### 4. Inbetriebnahme


#### 4.1 Standby-Modus

- Stecken Sie den USB-A Anschluss des USB-Kabels in das Netzteil **4** und verbinden anschließend den USB-C Anschluss mit dem Gerät. Nun können Sie das Netzteil in die Steckdose stecken. Das Gerät ist nun mit Strom versorgt. Ein kurzer Signalton ertönt und die Kontrollleuchte **2** blinkt 3mal grün auf.


#### 4.2 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  **3** um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilationsstufe „1“ - die Kontrollleuchte **2** leuchtet weiß.





#### 4.3 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  **3** bis zur max. Ventilatorstufe + 1 weiteres mal. Der Ventilator geht aus und die Kontrollleuchte **2** erlischt.

#### 4.4 Ventilatorstufen auswählen

- Um in die Ventilatorstufen zu wechseln, drücken Ein-/Aus-Taste  **3** wiederholt, bis Sie die gewünschte Stufe 1, 2 oder 3 (Stufe 1 Kontrollleuchte **2** weiß; Stufe 2 Kontrollleuchte **2** blau; Stufe 3 Kontrollleuchte **2** grün) erreichen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

#### 4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion

- Drücken Sie die Ambiente-Taste  **1**, um die Atmosphärenlicht-Funktion zu starten. Diese funktioniert innerhalb und außerhalb des Ventilationsbetriebes.
- Drücken Sie wiederholt die Ambiente-Taste  **1**, um die gewünschte Farbgebung (weiß, blau, grün, rot, lila) zu erhalten.
- Drücken Sie nach Erreichen der Farbe lila die Ambiente-Taste  **1** erneut, um in den Farbwechsel zu gelangen. Die Farben wechseln hier nach wenigen Sekunden beginnend mit orange, automatisch im RGB-Farbraum.
- Um die Atmosphärenlicht-Funktion zu beenden, drücken Sie nach Erreichen des Farbwechsels die Ambiente-Taste  **1** erneut.

### 5. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzadapter **4**, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

### 6. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Diese Logos gelten nur für Spanien.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

#### Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Sie sind **verpflichtet**, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Möglichkeiten zur **kostenlosen** Entsorgung bzw. Rückgabe des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung, im Internet sowie im Laden selbst, wo Sie dieses Gerät

erworben haben. Unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, ist LIDL zur **unentgeltlichen** Rücknahme von bis zu drei Altgeräten verpflichtet, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Achten Sie darauf, dass Sie für die Löschung sämtlicher personenbezogener Daten von Ihrem Altgerät selbst verantwortlich sind.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## 7. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung

setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 507892\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 507892\_2507) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 8. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

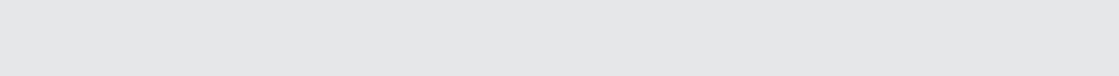
### Kontaktaufnahme




Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

**ROWI Germany GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 507892\_2507**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.



<b>1. Introduction</b> .....	26
1.1 Utilisation conforme .....	26
1.2 Contenu de la livraison .....	26
1.3 Équipement .....	26
1.4 Données techniques .....	26
<b>2. Consignes de sécurité</b> .....	28
2.1 Consignes générales de sécurité .....	29
<b>3. Avant la mise en service</b> .....	30
3.1 Installer l'appareil .....	30
<b>4. Mise en service</b> .....	30
4.1 Mode veille .....	30
4.2 Allumer l'appareil  .....	30
4.3 Éteindre l'appareil  .....	30
4.4 Sélectionner les vitesses de ventilation .....	31
4.5 Fonction lumière d'ambiance LED  .....	31
<b>5. Entretien, nettoyage et Stockage</b> .....	31
<b>6. Mise au rebut</b> .....	31
<b>7. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la France</b> .....	32
<b>8. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la Belgique</b> .....	32
<b>9. Service</b> .....	34

# MINI VENTILATEUR DE TABLE TRTVA 6 A1

## 1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi avec cet appareil un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes dans les domaines de la sécurité, de l'utilisation et de la mise au rebut. Familiarisez-vous avec l'utilisation du produit grâce aux conseils d'utilisations et de sécurité. N'utilisez le produit que comme ces documents le décrivent et dans les applications indiquées. En cas de transmission du produit à un tiers, veuillez y joindre tous les documents.

### 1.1 Utilisation conforme

Cet appareil convient à la circulation d'air dans des locaux intérieurs secs. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte des risques d'accident importants. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel.

### 1.2 Contenu de la livraison

- 1 Mini Ventilateur de table
- 1 Adaptateur secteur + câble USB avec ports USB-A et C
- 1 Manuel d'utilisation

### 1.3 Équipement

#### Ventilateur

- 1 Bouton d'ambiance
- 2 Témoin lumineux
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Adaptateur secteur + câble USB avec ports USB-A et C

### 1.4 Données techniques

Tension d'entrée : 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Puissance absorbée : 6 W

#### Adaptateur secteur LD050200EU

(à utiliser uniquement avec le Mini Ventilateur de table TRTVA 6 A1)

Tension d'entrée : 100-240 V~  
Courant d'entrée : 0,6 A  
Fréquence nominale : 50/60 Hz  
Puissance de sortie : 10 W  
Classe de protection :   
Longueur du cordon  
d'alimentation : 1,2 m

### Tableau ErP de l'appareil :

Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Ventilateur Puissance absorbée	P	4,4	W
Rapport de service	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation électrique en mode veille	P <sub>SB</sub>	0,13	W
Ventilateur Niveau de puissance acoustique	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,32	m/s
Consommation saisonnière d'électricité	Q	1,55	kWh/a
Norme de mesure pour la détermination du rapport de service		IEC 60879:2019	










**ROWI Germany GmbH**  
 Werner-von-Siemens-Str. 27  
 76694 Forst | ALLEMAGNE

### Tableau ErP de l'adaptateur :

Information publiée
ison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Référence du modèle : <b>LD050200EU</b>

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Tension d'entrée	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Fréquence du CA d'entrée	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Tension de sortie	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Courant de sortie	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Puissance de sortie	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Rendement moyen en mode actif	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Rendement à faible charge (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
Consommation électrique hors charge	<b>0,080</b>	<b>W</b>

### Explication de tous les symboles :

	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Classe de protection II
	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur.
	Voir élimination
	Indication de la polarité (USB)
<b>IP20</b>	Protection contre les contacts pour les objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. Pas de protection contre l'eau.
	Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits
	Ne pas utiliser si l'adaptateur secteur est endommagé.
	Alimentation à découpage
	Efficacité énergétique selon la norme DOE niveau VI
<b>SELV</b>	très basse tension
<b>ta 30 °C</b>	L'adaptateur secteur est adapté à une température ambiante maximale de 30 °C.

## 2. Consignes de sécurité



**Lisez toutes les consignes de sécurité et directives.**



Ne pas respecter les consignes de sécurité et les directives peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et les directives pour pouvoir les consulter à l'avenir !**



**Danger de mort du fait du courant électrique !**

Tout contact avec les lignes ou les composants sous tension peut être mortel !

- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur ou la fiche sont endommagés.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si les connexions sous tension sont touchées et/ou si la structure électrique et mécanique est modifiée, il y a risque d'électrocution !
- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement figurant sur la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Veillez à ce que les données correspondent afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que l'adaptateur secteur ne soit pas plié ou coincé.
- Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

## 2.1 Consignes générales de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages extérieurs visibles. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui est tombé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Contrôlez l'intégralité et le bon fonctionnement de l'article avant de le mettre en service.
- Ne faites pas fonctionner un appareil qui est tombé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages visibles.
- L'appareil doit être installé sur un sol ferme, plat et horizontal.
- Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à des entreprises spécialisées agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. De plus, le droit à la garantie est annulé.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant uniquement par la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue.
- Ne placez pas l'appareil directement sous ou au-dessus d'une prise murale.
- En cas d'apparition de dysfonctionnements ou d'orage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

- N'utilisez l'appareil que si le cordon d'alimentation est complètement déroulé. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Placez le câble de manière à ce qu'on ne puisse pas trébucher dessus.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur fourni (modèle LD050200EU).
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur la bonne fréquence ou tension.

### 3. Avant la mise en service

#### 3.1 Installer l'appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport de l'appareil.

Pour un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, le lieu d'installation doit être approprié, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :


- Le sol doit être ferme, flaché et horizontal.
- Des distances minimales de 30 cm sur les côtés, 30 cm vers le haut, 30 cm vers l'arrière et 1 m vers l'avant doivent être respectées par rapport au boîtier.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que le cordon d'alimentation puisse être facilement débranché en cas d'urgence.
- Plage de température : 0 à +40 °C
- Humidité de l'air (pas de condensation) : 5-75 %

### 4. Mise en service


#### 4.1 Mode veille

- Branchez le connecteur USB-A du câble USB dans le bloc d'alimentation **4** et connectez ensuite le connecteur USB-C à l'appareil. Vous pouvez maintenant brancher le bloc d'alimentation dans la prise de courant. L'appareil est maintenant alimenté en électricité. Un bref signal sonore retentit et le voyant de contrôle **2** clignote 3 fois en vert.


#### 4.2 Allumer l'appareil

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt  **3** pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "1" - le voyant de contrôle **2** s'allume en blanc.





#### 4.3 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après son utilisation, appuyez sur la touche marche/arrêt  **3** jusqu'au niveau max. du ventilateur + 1 fois supplémentaire. Le ventilateur s'arrête et le voyant de contrôle **2** s'éteint.

#### 4.4 Sélectionner les vitesses de ventilation

- Pour passer d'une vitesse de ventilation à l'autre, appuyez plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt  [3] jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse 1, 2 ou 3 souhaitée (vitesse 1, voyant [2] blanc ; vitesse 2, voyant [2] bleu ; vitesse 3, voyant [2] vert).
- Le niveau de ventilation souhaité est directement repris.

#### 4.5 Fonction lumière d'ambiance LED

- Appuie sur le bouton Ambiance  [1] pour démarrer la fonction Lumière d'ambiance. Celle-ci fonctionne à l'intérieur et à l'extérieur du mode de ventilation.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Ambiance  [1] pour obtenir la coloration souhaitée (blanc, bleu, vert, rouge, violet).
- Après avoir atteint la couleur violette, appuyez à nouveau sur la touche Ambiance  [1] pour accéder au changement de couleur. Les couleurs changent ici après quelques secondes en commençant par l'orange, automatiquement dans l'espace chromatique RGB.
- Pour quitter la fonction lumière d'ambiance, appuyez à nouveau sur la touche ambiance  [1] après avoir atteint le changement de couleur.

### 5. Entretien, nettoyage et Stockage

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur [4] lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et froid.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter tout dommage irréparable à l'appareil.
- Nettoyez le boîtier exclusivement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs et/ou qui grattent.

- Enlevez les dépôts de poussière sur l'appareil à l'aide d'un aspirateur.
- Conservez l'appareil dans un environnement sec.

### 6. Mise au rebut



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



Ces logos ne sont valables que pour l'Espagne.



Le logo Triman n'est valable qu'en France.



**Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.** Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

## 7. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la France

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## 8. Garantie de ROWI Germany GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement ou le prix d'achat sera

remboursé par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect

et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

### Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 507892\_2507) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous de produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité cidessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels d'installation. Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre manuel d'utilisation en saisissant le numéro d'article (IAN 507892\_2507).

## 9. Service

Si des problèmes devaient surgir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

### Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service après-vente de ROWI Germany ainsi :

**ROWI** Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALLEMAGNE

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694

(gratuit à partir d'un poste fixe)

**IAN 507892\_2507**

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.

<b>1. Inleiding</b> .....	36
1.1 Reglementair gebruik .....	36
1.2 Leveringsomvang .....	36
1.3 Uitrusting .....	36
1.4 Technische gegevens .....	36
<b>2. Veiligheidsinstructies</b> .....	38
2.1 Algemene veiligheidsinstructies .....	39
<b>3. Voor de inbedrijfstelling</b> .....	40
3.1 Het apparaat opstellen .....	40
<b>4. Inbedrijfstelling</b> .....	40
4.1 Stand-by .....	40
4.2 Het apparaat inschakelen  .....	40
4.3 Schakel het apparaat uit  .....	40
4.4 Selecteer ventilatorsnelheden .....	41
4.5 LED sfeerlichtfunctie  .....	41
<b>5. Onderhoud, reiniging en Opslag</b> .....	41
<b>6. Afvalverwijdering</b> .....	41
<b>7. Garantie van ROWI Germany GmbH</b> .....	42
<b>8. Service</b> .....	43

# MINI-TAFELVENTILATOR TRTVA 6 A1

## 1. Inleiding

Proficiat met de aankoop van uw nieuw toestel. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt onderdeel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product enkel zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden.

### 1.1 Reglementair gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het circuleren van lucht in droge binnenruimtes. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en brengt een aanzienlijk risico op ongelukken met zich mee. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

### 1.2 Leveringsomvang

- 1 Mini-Tafelventilator
- 1 Voeding + USB-kabel met USB-A en C-aansluiting
- 1 Bedieningshandleiding

### 1.3 Uitrusting

#### Ventilator

- 1 Ambiance knop
- 2 Controlelampje
- 3 Aan/uit-knop
- 4 Voeding + USB-kabel met USB-A en C-aansluiting

### 1.4 Technische gegevens

Ingangsspanning: 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Opgenomen vermogen: 6 W

#### Netadapter LD050200EU (alleen voor gebruik met Mini-Tafelventilator TRTVA 6 A1)

Ingangsspanning: 100-240 V~  
Ingangsstroom: 0,6 A  
Nominale frequentie: 50/60 Hz  
Uitgangsvermogen: 10 W  
Beschermingsklasse:   
Lengte netsnoer: 1,2 m

#### ErP-tabel van het apparaat:

Aanwijzing	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale volumestroom	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Ventilator Stroomverbruik	P	4,4	W
Service ratio	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stroomverbruik in stand-by-modus	P <sub>SB</sub>	0,13	W
Ventilator Geluidsvermogensniveau	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,32	m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	1,55	kWh/a
Meetstandaard voor het bepalen van de ser- viceratio		IEC 60879:2019	

ROWI Germany GmbH  
 Werner-von-Siemens-Str. 27  
 76694 Forst | DUITSLAND

### ErP-tabel van de adapter:

Bekendgemaakte informatie
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres: <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Typeaanduiding: <b>LD050200EU</b>

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Voedingsspanning	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Voedingsfrequentie	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Uitgangsspanning	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Uitgangsstroom	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Uitgangsvermogen	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Gemiddelde actieve efficiëntie	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
Energieverbruik in niet-belaste toestand	<b>0,080</b>	<b>W</b>

### Uitleg van alle symbolen:

	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Beschermingsklasse II
	Dit product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.
	Verwijdering bekijken
	Indicatie van polariteit (USB)
<b>IP20</b>	Aanraakbeveiliging voor vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm. Geen bescherming tegen water.
	Kortsluitvaste veiligheidstransformator
	Niet gebruiken als de netadapter beschadigd is.
	Schakelende voeding
	Energie-efficiëntie volgens DOE Level VI-norm
<b>SELV</b>	Veilige laagspanning
<b>ta 30 °C</b>	De netadapter is geschikt voor een omgevingstemperatuur tot 30 °C

## 2. Veiligheidsinstructies



**Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**



Verzuim tegen het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen ernstige letsels en/of materiële schade veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst!**



**Levensgevaar door elektrische stroom!**

Bij contact met onder spanning staande kabels of componenten bestaat er levensgevaar!

- Gebruik het apparaat niet als de netadapter of stekker beschadigd is.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Bij aanraking van spanningvoerende aansluitingen en/of wijziging van de elektrische en mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken!
- Voordat u het apparaat aansluit, moet u de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) vergelijken met de gegevens van uw elektriciteitsnetwerk. Zorg ervoor dat de gegevens overeenkomen, zodat er geen schade aan de unit kan ontstaan.
- Zorg ervoor dat de netadapter onbeschadigd is en niet op hete oppervlakken en/of scherpe randen ligt.
- Zorg ervoor dat de netadapter niet gebogen of gekneld zit.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten die zijn opgeleid door de fabrikant. Odeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker.

## 2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Controleer het apparaat voor gebruik op uitwendige, zichtbare schade. Gebruik geen beschadigd of gevallen apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Controleer het item op volledigheid en werking voor ingebruikname.
- Gebruik geen apparaat dat gevallen is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare schade opmerkt.
- Het apparaat moet op een stevige, vlakke en egale vloer worden geplaatst.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker. Bovendien vervalt de aanspraak op garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen deze onderdelen garanderen dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek de adapter alleen aan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur.
- Plaats het apparaat niet direct onder of boven een stopcontact.
- Trek bij storingen en onweer de stekker uit het stopcontact.

- Gebruik het apparaat alleen met het netsnoer volledig afgerold. Wikkel het netsnoer nooit rond het apparaat. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken. Leg de kabel zo dat u er niet over kunt struikelen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid (model LD050200EU).
- Er is geen handeling van de gebruiker nodig om het product in te stellen op 50 of 60 Hz. Het product stelt zich automatisch in op de juiste frequentie of spanning.

### 3. Voor de inbedrijfstelling

#### 3.1 Het apparaat opstellen

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen van het apparaat.

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de opstellingsplaats aan de volgende eisen voldoen:


- De vloer moet stevig, vlak en vlak zijn.
- Vanaf de behuizing moet een minimale afstand van 30 cm tot de zijkant, 30 cm tot de bovenkant, 30 cm tot de achterkant en 1 m tot de voorkant worden aangehouden.
- Plaats het apparaat niet in een warme, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn zodat het netsnoer indien nodig gemakkelijk kan worden losgekoppeld.
- Temperatuurbereik: 0 tot +40 °C
- Vochtigheid (geen condensatie): 5–75 %

### 4. Inbedrijfstelling


#### 4.1 Stand-by

- Steek de USB-A-aansluiting van de USB-kabel in de voedingseenheid **4** en sluit vervolgens de USB-C-aansluiting aan op het apparaat. U kunt nu de voedingseenheid in het stopcontact steken. Het apparaat wordt nu van stroom voorzien. Er klinkt een korte signaaltoon en het indicatielampje **2** knippert 3 keer groen.


#### 4.2 Het apparaat inschakelen

- Druk op de aan/uit-knop  **3** om het product in te schakelen. Het apparaat start direct in ventilatiestand "1" wanneer het voor het eerst wordt ingeschakeld - het indicatielampje **2** brandt wit.





#### 4.3 Schakel het apparaat uit

- Om het apparaat na gebruik weer in de stand-bymodus te zetten, drukt u nog 1 keer op de Aan/Uit-toets  **3** tot het max. ventilatorniveau + 1 keer. De ventilator schakelt uit en het indicatielampje **2** gaat uit.

#### 4.4 Selecteer ventilatorsnelheden

- Om tussen de ventilatorsnelheden te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de aan/uit-knop  **3** totdat u de gewenste snelheid 1, 2 of 3 bereikt (indicatielampje snelheid 1 **2** wit; indicatielampje snelheid 2 **2** blauw; indicatielampje snelheid **2** groen).
- Het gewenste ventilatieniveau wordt direct overgenomen.

#### 4.5 LED sfeerlichtfunctie

- Druk op de sfeerknop  **1** om de sfeerlichtfunctie te starten. Dit werkt in de binnen- en buitenventilatiestand.
- Druk herhaaldelijk op de sfeerknop  **1** om het gewenste kleurschema te krijgen (wit, blauw, groen, rood, paars).
- Druk na het bereiken van de kleur paars nogmaals op de sfeerknop  **1** om over te schakelen naar de kleurverandering. De kleuren veranderen na een paar seconden automatisch in de RGB-kleurruimte, te beginnen met oranje.
- Om de sfeerlichtfunctie te beëindigen, drukt u opnieuw op de sfeerknop  **1** nadat u de kleurwisseling hebt bereikt.

### 5. Onderhoud, reiniging en Opslag

- Trek altijd de stekker van de netadapter **4** uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat het wordt schoongemaakt of in geval van storingen!
- Reinig het apparaat alleen als het uitgeschakeld en koud is.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat komt tijdens het reinigen om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Reinig de behuizing alleen met een droge, zachte doek. Gebruik nooit schurende en/of krassende reinigingsmiddelen.
- Verwijder stofafzetting van het apparaat met een stofzuiger.
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving.

### 6. Afvalverwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u kunt verwijderen via de plaatselijke recyclingpunten.



Deze logo's zijn alleen geldig voor Spanje.



Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



**Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.**

Gooi het product niet bij het huisvuil, maar via gemeentelijke inzamelpunten voor materiaalrecycling! Voor informatie over de wijze waarop het afgedankte apparaat moet worden verwijderd, kunt u contact opnemen met de gemeente of het gemeentebestuur.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis 1-7: Kunststoffen/20-22: Papier en Karton/80-98: Composieten.

## 7. Garantie van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product komen aan u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product toe. Deze wettelijke rechten worden onze hiernavolgend weergegeven garantie niet ingeperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve de oorspronkelijke kassabon goed te bewaren. Deze is benodigd als bewijs voor de aankoop.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis voor u gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantieverstrekking vergt dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs (kassabon) bezorgd worden en dat schriftelijk kort beschreven wordt waarin het gebrek bestaat en wanneer dit is opgetreden.

Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### Waarborgperiode en wettelijke reclamaties

De waarborgperiode wordt niet verlengd door de wettelijke garantie. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties die na het verstrijken van de waarborgperiode nodig worden, zijn tegen betaling.

### Omvang van de waarborg

Het toestel werd zorgvuldig overeenkomstig strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en vóór levering plichtsgetrouw getest.

De waarborg geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze waarborg omvat geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan en derhalve als sleetonderdelen kunnen worden beschouwd, noch beschadigingen van breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen uit glas.

Deze waarborg komt te vervallen indien het product beschadigd, dan wel niet naar behoren gebruikt of onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product moeten alle instructies uit de bedieningshandleiding nauwlettend nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelingen die in de bedieningshandleiding ontraden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden.

Het toestel is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. Bij verkeerd gebruik of onvakkundige behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging uitgevoerd werden, komt de garantie te vervallen.

### Procedure in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen af handelen, volgt u de volgende instructies:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 507892\_2507) als aankoopbewijs klaar te houden.
- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien er functiestoornissen of andere gebreken optreden, neemt u eerst **telefonisch** of via **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan, zonder portkosten voor u, naar het u medege-deelde serviceadres sturen met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding waarin het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en nog vele andere handboeken, productvideo's en installatie-software downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de website van de Lidl-service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u, door het artikelnummer (IAN 507892\_2507) in te voeren, uw bedienings-handleiding openen.

## 8. Service

Als er tijdens de werking van uw ROWI Germany-product problemen optreden, gaat u als volgt te werk.

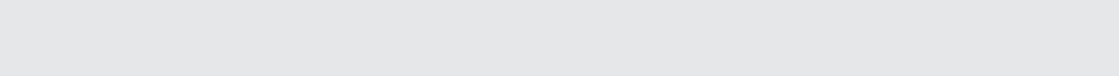
### Contactopname




Het ROWI Germany service team bereikt u op:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DUITSLAND  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(gratis met vast netwerk)

**IAN 507892\_2507**

De meeste problemen kunnen reeds in het kader van het competent, technisch advies van ons service team worden verholpen.



<b>1. Introduzione</b> .....	46
1.1 Uso previsto .....	46
1.2 Ambito di consegna .....	46
1.3 Dotazione .....	46
1.4 Dati tecnici .....	46
<b>2. Avvertenze di sicurezza</b> .....	48
2.1 Avvertenze generali di sicurezza .....	49
<b>3. Prima della messa in servizio</b> .....	50
3.1 Impostazione dell'unità .....	50
<b>4. Messa in funzione</b> .....	50
4.1 Modalità stand-by .....	50
4.2 Accendere il dispositivo  .....	50
4.3 Spegnerne il dispositivo  .....	50
4.4 Selezionare gli stadi della ventola .....	51
4.5 Funzione di illuminazione atmosferica a LED  .....	51
<b>5. Manutenzione, pulizia e Stoccaggio</b> .....	51
<b>6. Smaltimento</b> .....	51
<b>7. Garanzia di ROWI Germany GmbH</b> .....	52
<b>8. Servizio di assistenza</b> .....	53

# MINI-VENTILATORE DA TAVOLO TRTVA 6 A1

## 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti istruzioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario conoscere tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutti i documenti quando si cede il prodotto a terzi.

### 1.1 Uso previsto

Il dispositivo è adatto per ventilare ambienti chiusi con aria secca. Non sono consentiti altri utilizzi o modifiche al dispositivo e possono comportare gravi rischi e danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni dovuti ad un utilizzo improprio. Il dispositivo è destinato all'utilizzo privato e non all'utilizzo commerciale.

### 1.2 Ambito di consegna

- 1 Mini-Ventilatore da tavolo
- 1 Alimentatore + cavo USB con connessione USB-A e C
- 1 Manuale d'uso

### 1.3 Dotazione

#### Ventilatore

- 1 Pulsante ambiente
- 2 Spia luminosa
- 3 Pulsante di accensione/spengimento
- 4 Alimentatore + cavo USB con connessione USB-A e C

### 1.4 Dati tecnici

Tensione in ingresso 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Consumo di energia 6 W

#### Adattatore di alimentazione LD050200EU (solo per l'utilizzo con il Mini-Ventilatore da tavolo TRTVA 6 A1)

Tensione in ingresso 100-240 V~  
Corrente di ingresso: 0,6 A  
Frequenza nominale 50/60 Hz  
Potenza in uscita 10 W  
Classe Isolamento:   
Lunghezza cavo di alimentazione 1,2 m

#### Tabella ErP del dispositivo:

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata in volume massima	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Consumo di energia del ventilatore	P	4,4	W
Valore di esercizio	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo di energia in stand-by	P <sub>SB</sub>	0,13	W
Livello di potenza sonora	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,32	m/s
Consumo di energia stagionale	Q	1,55	kWh/a
Normativa utilizzata per calcolare il valore di esercizio		IEC 60879:2019	

ROWI Germany GmbH  
 Werner-von-Siemens-Str. 27  
 76694 Forst | GERMANIA

### Tabella ErP dell'adattatore:

Informazioni pubblicate
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Identificativo del modello: <b>LD050200EU</b>

Informazioni pubblicate	Valore e precisione	Unità
Tensione di ingresso	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Frequenza di ingresso CA	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Tensione di uscita	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Corrente di uscita	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Potenza di uscita	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Rendimento medio in modo attivo	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Rendimento a basso carico (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	<b>0,080</b>	<b>W</b>

### Legenda dei simboli:

	Solo per uso all'interno
	Classe d'isolamento II
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti legali europei.
	Vedi smaltimento
	Indicazione di polarità (USB)
<b>IP20</b>	Protezione da contatto per oggetti fissi con un diametro superiore a 12,5 mm. Nessuna protezione contro l'acqua.
	Trasformatore per siti di sicurezza a prova di cortocircuito
	Non utilizzare se l'adattatore di alimentazione è danneggiato.
	Alimentatore a commutazione
	Efficienza energetica secondo lo standard DOE Livello VI
<b>SELV</b>	Bassa tensione di sicurezza
<b>ta 30 °C</b>	L'adattatore di rete è adatto a una temperatura ambiente fino a 30 °C.

## 2. Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza.**



La mancata osservanza delle avvertenze e delle informazioni di sicurezza può causare gravi lesioni e/o danni alle cose.

**Conservare tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza per riferimento futuro.**



**Pericolo di morte a causa della corrente elettrica!**

Il contatto con cavi o componenti sotto tensione costituisce un pericolo di morte!

- Non utilizzare il dispositivo se l'adattatore di alimentazione o se la spina sono danneggiati.
- Non aprire mai la cassa del dispositivo. Il contatto con i collegamenti sotto tensione e/o la modifica della struttura elettrica e meccanica costituiscono un rischio di scosse elettriche!
- Prima di collegare il dispositivo, confrontare i dati di collegamento riportati sulla targhetta (tensione e frequenza) con quelli della propria rete elettrica. Assicurarsi che i dati corrispondano per evitare di danneggiare il dispositivo.
- Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione non sia danneggiato e non sia appoggiato su superfici calde e/o spigoli vivi.
- Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione non sia piegato o schiacciato.
- Le riparazioni dei dispositivi elettrici possono essere eseguite solo da personale specializzato e addestrato dal produttore. Le riparazioni improprie possono causare un grave pericolo per l'utente.

## 2.1 Avvertenze generali di sicurezza

- Prima dell'uso, verificare che il dispositivo non presenti danni esterni visibili. Non utilizzare un dispositivo se è danneggiato o se è caduto.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti sull'uso del dispositivo in sicurezza e che comprendano i rischi connessi. I bambini non possono giocare con il dispositivo e possono effettuare la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente solo se supervisionati.
- Controllare che il dispositivo sia completo e funzionale prima di metterlo in funzione.
- Non mettere in funzione il dispositivo se è danneggiato o se è caduto.
- Non utilizzare il prodotto se si notano danni visibili.
- Il dispositivo deve essere collocato su un pavimento solido, piano e livellato.
- Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite solo da ditte specializzate autorizzate o dal servizio clienti. Riparazioni improprie possono causare un grave pericolo per l'utente e invalidano la garanzia.
- I componenti difettosi possono essere sostituiti solo con ricambi originali. Solo i ricambi originali garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Tenere il dispositivo al riparo dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Per rimuovere l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente, tirare solo la spina.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fiamme libere.
- Non collocare il dispositivo direttamente sotto o sopra una presa di corrente a parete.
- In caso di malfunzionamenti o temporali, staccare la spina dalla presa di corrente.

- Operare il dispositivo solo con il cavo di alimentazione completamente srotolato. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione intorno al dispositivo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con superfici calde. Posare il cavo in modo da non inciampare.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo con l'alimentatore in dotazione (modello LD050200EU).
- Non è necessario alcun intervento dell'utente per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il prodotto si regola automaticamente sulla frequenza o sulla tensione corretta.

### 3. Prima della messa in servizio

#### 3.1 Impostazione dell'unità

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le chiusure per il trasporto dall'unità.

Per un funzionamento sicuro e privo di guasti dell'unità, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:


- Il pavimento deve essere solido, piatto e livellato.
- È necessario mantenere le distanze minime di 30 cm lateralmente, 30 cm superiormente, 30 cm posteriormente e 1 m frontalmente dall'involucro.
- Non collocare l'unità in un ambiente caldo, bagnato o molto umido.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare facilmente il cavo di collegamento alla rete, se necessario.
- Intervallo di temperatura: da 0 a +40 °C
- Umidità (senza condensa): 5-75 %.

### 4. Messa in funzione


#### 4.1 Modalità stand-by

- Inserire il collegamento USB-A del cavo USB nell'alimentatore **4** e quindi collegare il collegamento USB-C al dispositivo. A questo punto è possibile inserire l'alimentatore nella presa di corrente. Il dispositivo è ora alimentato. Viene emesso un breve segnale acustico e la spia **2** lampeggia 3 volte in verde.





#### 4.2 Accendere il dispositivo

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento  **3** per accendere il prodotto. Alla prima accensione l'apparecchio si avvia direttamente al livello di ventilazione "1" - la spia **2** si illumina di bianco.





#### 4.3 Spegnerne il dispositivo

- Per riportare l'apparecchio in modalità standby dopo il funzionamento, premere il pulsante di accensione/spegnimento  **3** fino al livello massimo del ventilatore + 1 volta. Il ventilatore si spegne e la spia **2** si spegne.


#### 4.4 Selezionare gli stadi della ventola

- Per passare da una velocità all'altra del ventilatore, premere ripetutamente il pulsante On/Off  3 fino a raggiungere la velocità 1, 2 o 3 desiderata (spia velocità 1  bianca; spia velocità 2  blu; spia velocità 3  verde).
- Il livello di ventilazione desiderato viene adottato direttamente.

#### 4.5 Funzione di illuminazione atmosferica a LED

- Premere il pulsante ambiente  1 per avviare la funzione di luce atmosferica. Funziona in modalità di ventilazione interna ed esterna.
- Premere ripetutamente il tasto ambiente  1 per ottenere la combinazione di colori desiderata (bianco, blu, verde, rosso, viola).
- Dopo aver raggiunto il colore viola, premere nuovamente il pulsante ambiente  1 per passare al cambio di colore. I colori cambiano automaticamente nello spazio cromatico RGB dopo alcuni secondi, a partire dall'arancione.
- Per terminare la funzione di luce atmosferica, premere nuovamente il pulsante ambiente  1 dopo aver raggiunto il cambio di colore.

### 5. Manutenzione, pulizia e Stoccaggio

- Scollegare sempre l'adattatore di rete  4 quando l'apparecchio non è in uso e prima di qualsiasi pulizia o in caso di malfunzionamento!
- Pulire l'apparecchio solo quando è spento e freddo.
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'unità durante la pulizia per evitare danni irreparabili all'unità.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare mai detersivi abrasivi e/o graffianti.
- Rimuovere i depositi di polvere dall'unità con un aspirapolvere.
- Conservare l'unità in un ambiente asciutto.

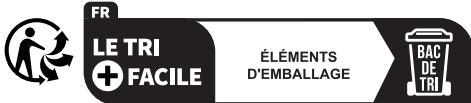
### 6. Smaltimento



La confezione è realizzata con materiali ecologici che possono essere smaltiti nei punti di riciclaggio locali.



Questi loghi sono validi solo per la Spagna.



Il logo Triman è valido solo per la Francia.



**Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/UE.** Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici, ma presso i punti di raccolta comunali per il riciclaggio dei materiali! Puoi trovare informazioni sulle opzioni per lo smaltimento del dispositivo usurato dalla tua comunità o amministrazione comunale.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Durante la separazione dei rifiuti, osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: Materie plastiche/20-22: Carta e cartone/80-98: Materiali compositi.

## 7. Garanzia di ROWI Germany GmbH

Gentile cliente, questo apparecchio è coperto da 3 anni di garanzia dalla data di acquisto. In caso di parti mancanti del prodotto, è titolare di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono inclusi nella nostra garanzia indicata di seguito.

### Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare lo scontrino originale. Sarà necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifichi un difetto dei materiali o di produzione, a nostra discrezione ripareremo, sostituiremo il prodotto o rimborseremo il prezzo di acquisto. Presupposto di questa garanzia è che l'apparecchio e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che il difetto e il momento in cui è comparso vengano brevemente descritti per iscritto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. Il periodo di garanzia non ricomincia con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

### Periodo di garanzia e diritti di reclamo per vizi

Il periodo di copertura non viene prolungato dalla prestazione di servizi. Lo stesso vale per la sostituzione e la riparazione di componenti. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura dell'imballaggio. Le eventuali riparazioni in seguito al periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigide disposizioni di qualità e debitamente controllato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non viene utilizzato o mantenuto in conformità alle indicazioni. Per un utilizzo conforme del prodotto devono essere rispettate tutte le istruzioni del manuale d'uso. Devono essere assolutamente evitati gli scopi di utilizzo e gli usi sconsigliati o oggetto di avvertenza nel manuale d'uso.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di utilizzo non conforme o non idoneo, di utilizzo della forza e di interventi non eseguiti dalla nostra sede di assistenza autorizzata.

### Procedura in caso di garanzia

Per garantire un'elaborazione rapida della domanda, seguire le seguenti indicazioni:

- Per qualsiasi domanda tenere a portata di mano lo scontrino di acquisto e il numero dell'articolo (IAN 507892\_2507) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta dell'apparecchio, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'etichetta sul retro o sotto l'apparecchio.
- In caso si verifichino difetti di funzionamento o altre difetti, contattare innanzitutto i seguenti centri assistenza **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Un prodotto considerato difettoso potrà poi essere inviato porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato con allegare la prova di acquisto (scontrino) e l'indicazione di quale difetto è presente e di quando è emerso.



Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e altri manuali, video del prodotto e software di installazione. Con questo QR-Code si raggiunge direttamente il sito di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): inserendo il numero dell'articolo (IAN 507892\_2507) è possibile visualizzare il proprio manuale d'uso.

## 8. Servizio di assistenza

Se dovessero subentrare problemi con il funzionamento di un prodotto ROWI Germany, si prega di procedere come segue:

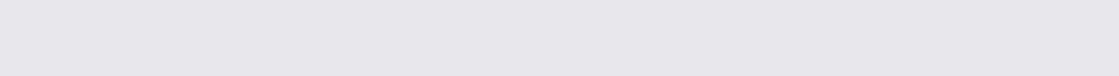
### Contatto




È possibile contattare il servizio clienti ROWI Germany qui:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
GERMANIA  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Numero di assistenza: +800 7694 7694  
(gratuita da telefono fisso)

**IAN 507892\_2507**

La maggior parte dei problemi può essere risolta già con l'esperta consulenza tecnica dei nostri team di assistenza.



<b>1. Introducción</b> .....	56
1.1 Uso previsto .....	56
1.2 Volumen de suministro .....	56
1.3 Equipamiento .....	56
1.4 Datos técnicos .....	56
<b>2. Indicaciones de seguridad</b> .....	58
2.1 Indicaciones de seguridad generales .....	59
<b>3. Antes de la puesta en servicio</b> .....	60
3.1 Instalación del aparato .....	60
<b>4. Puesta en servicio</b> .....	60
4.1 Modo de espera .....	60
4.2 Encender la unidad  .....	60
4.3 Apague la unidad  .....	60
4.4 Seleccionar velocidades del ventilador .....	61
4.5 Función de luz atmosférica LED  .....	61
<b>5. Mantenimiento, limpieza y Almacenamiento</b> .....	61
<b>6. Eliminación</b> .....	61
<b>7. Garantía de ROWI Germany GmbH</b> .....	62
<b>8. Servicio</b> .....	63

# MINI VENTILADOR DE MESA TRTVA 6 A1

## 1. Introducción

Le damos la enhorabuena por haber adquirido su nuevo aparato. Se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de uso es parte integrante de este producto. Este contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Utilice el producto únicamente tal como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. En caso de traspaso del producto a terceros, entregue toda la documentación.

### 1.1 Uso previsto

Esta unidad es adecuada para hacer circular aire en espacios interiores secos. Cualquier otro uso o modificación de la unidad se considera inadecuado e implica un riesgo considerable de accidente. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado. La unidad está destinada exclusivamente al uso privado y no al uso comercial.

### 1.2 Volumen de suministro

- 1 Mini Ventilador de mesa
- 1 Fuente de alimentación + cable USB con conexión USB-A y C
- 1 Manual de instrucciones

### 1.3 Equipamiento

#### Ventilador

- 1 Botón de ambiente
- 2 Luz piloto
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Fuente de alimentación + cable USB con conexión USB-A y C

### 1.4 Datos técnicos

Tensión de entrada: 5 V  $\overline{\text{---}}$   
Tensión de alimentación: 6 V

#### Adaptador de red LD050200EU (sólo para Mini Ventilador de mesa TRTVA 6 A1)

Tensión de entrada: 100-240 V~  
Corriente de entrada: 0,6 A  
Frecuencia nominal: 50/60 Hz  
Potencia de salida: 10 W  
Clase de protección:   
Longitud del cable de red: 1,2 m

#### Tabla ErP del dispositivo:

Designación	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo	F	3,86	m <sup>3</sup> /min
Ventilador			
Consumo de energía	P	4,4	W
Ratio de servicio	SV	0,877	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P <sub>SB</sub>	0,13	W
Ventilador Nivel de potencia acústica	L <sub>WA</sub>	53,5	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	2,32	m/s
Consumo estacional de electricidad	Q	1,55	kWh/a
Norma de medición para determinar el servicio relación		IEC 60879:2019	









ROWI Germany GmbH  
 Werner-von-Siemens-Str. 27  
 76694 Forst | ALEMANIA

### Tabla ErP del adaptador:

Información publicada
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante: <b>Jiangxi Liandi Technology Co., LTD.</b> <b>4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> <b>91361003MA3ADHP67M</b>
Identificador del modelo: <b>LD050200EU</b>

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Tensión de entrada	<b>100-240</b>	<b>V~</b>
Frecuencia de la CA de entrada	<b>50/60</b>	<b>Hz</b>
Tensión de salida	<b>5,0</b>	<b>V ---</b>
Intensidad de salida	<b>2,0</b>	<b>A</b>
Potencia de salida	<b>10,0</b>	<b>W</b>
Eficiencia media en activo	<b>78,704</b>	<b>%</b>
Eficiencia a baja carga (10 %)	<b>78,295</b>	<b>%</b>
Consumo eléctrico en vacío	<b>0,080</b>	<b>W</b>

### Explicaciones de todos los símbolos:

	Sólo para uso en interiores
	Clase de protección II
	Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas aplicables.
	Ver eliminación
	Indicación de polaridad (USB)
<b>IP20</b>	Protección contra el contacto con objetos sólidos con un diámetro superior a 12,5 mm. Sin protección contra el agua.
	Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos
	No utilice el adaptador de corriente si está dañado.
	Fuente de alimentación conmutada
	Eficiencia energética según el estándar DOE Nivel VI
<b>SELV</b>	Baja tensión de seguridad
<b>ta 30 °C</b>	El adaptador de red es apto para una temperatura ambiente de hasta 30 °C.

## 2. Indicaciones de seguridad



**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**



No cumplir las indicaciones de seguridad e instrucciones puede causar lesiones graves y/o daños materiales.

**Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultar en el futuro!**



**¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!**

¡Existe peligro de muerte por contacto con cables o componentes bajo tensión!

- No utilice el aparato si el adaptador de red o el enchufe están dañados.
- No abra nunca la carcasa del aparato. Si se tocan conexiones bajo tensión y/o se modifica la construcción eléctrica y mecánica, ¡existe riesgo de descarga eléctrica!
- Antes de conectar la unidad, compare los datos de conexión de la placa de características (tensión y frecuencia) con los datos de su red eléctrica. Asegúrese de que los datos coinciden para que no se produzcan daños en la unidad.
- Asegúrese de que el adaptador de red no esté dañado ni colocado sobre superficies calientes o bordes afilados.
- Asegúrese de que el adaptador de red no esté doblado ni pinzado.
- Las reparaciones de aparatos eléctricos sólo pueden ser realizadas por especialistas formados por el fabricante. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario.

## 2.1 Indicaciones de seguridad generales

- Compruebe que el aparato no presenta daños externos visibles antes de utilizarlo. No utilice una unidad dañada o que se haya caído.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Compruebe la integridad y el funcionamiento del elemento antes de la puesta en servicio.
- No utilice una unidad que se haya caído.
- No utilice el producto si observa algún daño visible.
- La unidad debe colocarse sobre un suelo firme, plano y nivelado.
- Encargue las reparaciones del aparato únicamente a empresas especializadas autorizadas o al servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario. Además, caducará el derecho de garantía.
- Los componentes defectuosos sólo pueden sustituirse por piezas de recambio originales. Sólo estas piezas garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.
- Proteja la unidad de la humedad y la entrada de líquidos.
- Extraiga el adaptador de red de la toma de corriente sólo por el enchufe.
- No utilice el aparato cerca de llamas.
- No coloque el aparato directamente debajo o encima de una toma de corriente.
- En caso de avería y durante las tormentas, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

- Utilice el aparato únicamente con el cable de alimentación totalmente desenrollado. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor del aparato. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes. Coloque el cable de forma que no pueda tropezar con él.
- El aparato sólo puede funcionar con la fuente de alimentación suministrada (modelo LD050200EU).
- No es necesaria ninguna acción del usuario para ajustar el producto a 50 ó 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a la frecuencia o tensión correcta.

### 3. Antes de la puesta en servicio

#### 3.1 Instalación del aparato

- Retire todo el material de embalaje y los seguros de transporte de la unidad.

Para un funcionamiento seguro y sin fallos del aparato, el lugar de instalación debe cumplir los siguientes requisitos:


- El suelo debe ser firme, plano y nivelado.
- Deben mantenerse unas distancias mínimas de 30 cm hacia los lados, 30 cm hacia arriba, 30 cm hacia atrás y 1 m hacia delante del recinto.
- No coloque la unidad en un entorno caluroso, húmedo o muy húmedo.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible para poder desconectar fácilmente el cable de conexión a la red eléctrica en caso necesario.
- Temperatura: de 0 a +40 °C
- Humedad (sin condensación): 5-75 %

### 4. Puesta en servicio


#### 4.1 Modo de espera

- Conecte la conexión USB-A del cable USB a la fuente de alimentación [4] y, a continuación, conecte la conexión USB-C al dispositivo. Ahora puede conectar la fuente de alimentación a la toma de corriente. El aparato recibe corriente. Suena una breve señal acústica y el indicador luminoso [2] parpadea 3 veces en verde.


#### 4.2 Encender la unidad

- Pulse el botón de encendido/apagado  [3] para encender el aparato. El aparato se pone en marcha directamente en el nivel de ventilación "1" cuando se enciende por primera vez - el indicador luminoso [2] se ilumina en blanco.





#### 4.3 Apague la unidad

- Para volver a poner el aparato en modo de espera después del funcionamiento, pulse el botón de encendido/apagado  [3] hasta el nivel máximo del ventilador + 1 vez más. El ventilador se apaga y el indicador luminoso [2] se apaga.

#### 4.4 Seleccionar velocidades del ventilador

- Para cambiar entre las etapas del ventilador, pulse repetidamente el botón de encendido/apagado  **3** hasta llegar a la etapa 1, 2 ó 3 deseada (luz indicadora de la etapa 1 **2** blanca; luz indicadora de la etapa 2 **2** azul; luz indicadora de la etapa 3 **2** verde).
- El nivel de ventilación deseado se adopta directamente.

#### 4.5 Función de luz atmosférica LED

- Pulse el botón de ambiente  **1** para iniciar la función de luz ambiental. Esto funciona dentro y fuera del modo de ventilación.
- Pulse repetidamente el botón de ambiente  **1** para obtener la combinación de colores deseada (blanco, azul, verde, rojo, morado).
- Una vez alcanzado el color morado, pulse de nuevo el botón de ambiente  **1** para pasar al cambio de color. Los colores cambian automáticamente en el espacio de color RGB después de algunos segundos, comenzando por el naranja.
- Para finalizar la función de luz ambiental, pulse de nuevo el botón de ambiente  **1** después de alcanzar el cambio de color.

### 5. Mantenimiento, limpieza y Almacenamiento

- Desenchufe siempre el adaptador de red **4** cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo o en caso de avería.
- Limpie el aparato sólo cuando esté apagado y frío.
- Asegúrese de que no entre humedad en la unidad durante la limpieza para evitar daños irreparables en la unidad.
- Limpie la carcasa únicamente con un paño seco y suave. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos y/o que rayen.
- Elimine los depósitos de polvo de la unidad con una aspiradora.
- Guarde la unidad en un entorno seco.

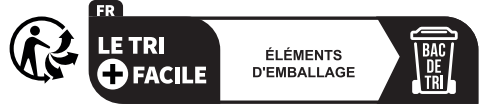
### 6. Eliminación



El envase está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar en los puntos de reciclaje locales.



Separación y clasificación de envases domésticos de conformidad con el Real Decreto 1055/2022.



El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



**Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE.** No tire el producto a la basura doméstica, sino a través de los puntos de recogida municipales para el reciclaje de materiales. Para obtener información sobre cómo deshacerse del aparato desechado, póngase en contacto con la autoridad local o la administración municipal.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Preste atención al etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

## 7. Garantía de ROWI Germany GmbH

Estimado cliente:

Usted recibe este aparato con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se muestra a continuación.

### Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el recibo original en un lugar seguro. Se requiere como comprobante de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra discreción, el producto de forma gratuita o le devolveremos el precio de compra. Este servicio de garantía requiere que, dentro del período de tres años, se presente el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente y por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se produjo.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o el reemplazo del producto no comienza un nuevo período de garantía.

### Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

La prestación de garantía no amplía el período de garantía. Esto también se aplica a las piezas reemplazadas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse de inmediato tras el desembalaje. Una vez transcurrido el período de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directivas de calidad y se ha evaluado cuidadosamente antes de la entrega.

La prestación de garantía cubre únicamente defectos materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Esta garantía queda anulada si el producto se daña, se utiliza incorrectamente o recibe mantenimiento de forma inadecuada. Para un uso adecuado del producto deben seguirse estrictamente todas las indicaciones de uso mencionadas en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en el manual de instrucciones.

El producto no está diseñado para el uso privado y no para el uso comercial. La garantía queda anulada en caso de uso indebido o de manipulación incorrecta, de uso de la fuerza y de intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

### Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite rápidamente, tome en cuenta las siguientes indicaciones de uso:

- Para todas las consultas, tenga a mano el número de artículo (IAN 507892\_2507) y el recibo como comprobante de compra.
- Consulte la placa de características del producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o la etiqueta de la parte trasera o inferior del producto para consultar el número de artículo.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el servicio de asistencia técnica que se indica a continuación por **teléfono** o por **correo electrónico**.
- Si un producto resulta defectuoso, puede enviarlo exento de franqueo a la dirección de servicio que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo se ha producido.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar estos y muchos más manuales, vídeos de productos y software de instalación. Este código QR le llevará directamente a la página de servicios de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN 507892\_2507).

## 8. Servicio

En caso de que surjan problemas durante el funcionamiento de sus productos ROWI Germany, proceda del siguiente modo:

### Contacto inicial

El equipo de servicio de ROWI Germany está disponible en:

**ROWI** Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALEMANIA

[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)

Línea directa: +800 7694 7694

(llamada gratuita desde el teléfono fijo)

**IAN 507892\_2507**

La mayoría de problemas pueden solucionarse mediante el asesoramiento técnico competente de nuestro equipo de servicio.

**ROWI GERMANY GMBH**

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Last Information Update · Stand der Informationen ·

Version des informations · Stand van de informatie ·

Versione delle informazioni · Versión de la información: 10/2025

ID No.: TRTVA6A1-CB01-AT-CH-FR-ES-IT-BE-NL-01

IAN 507892\_2507

